



## Convención Marco sobre el Cambio Climático

Distr. general  
30 de marzo de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Órgano Subsidiario de Ejecución

#### 36º período de sesiones

Bonn, 14 a 25 de mayo de 2012

Tema 4 a) del programa provisional

**Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención**

**Labor del Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales  
de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención**

### **Informe acerca de la marcha de los trabajos del Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención: informe sobre el taller de capacitación práctica para la región de Asia y el Pacífico relativo a la evaluación de las medidas de mitigación**

#### **Nota de la secretaría**

#### *Resumen*

El Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (GCE), en colaboración con el Programa de apoyo a las comunicaciones nacionales, celebró en Bangkok (Tailandia), del 27 de febrero al 2 de marzo de 2012, un taller de capacitación práctica para la región de Asia y el Pacífico relativo a la evaluación de las medidas de mitigación. En el presente informe se describe brevemente el desarrollo del taller y se resumen las exposiciones y las respuestas y recomendaciones ofrecidas por los participantes en relación con dicho taller, el material didáctico actualizado del GCE y otras cuestiones relacionadas con la preparación de las comunicaciones nacionales.

# Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1–5	3
A. Mandato .....	1–4	3
B. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución .....	5	3
II. Desarrollo del taller .....	6–14	3
A. Apertura del taller .....	6–12	3
B. Organización del taller .....	13–14	4
III. Resumen de las exposiciones .....	15–24	6
A. Mitigación del cambio climático .....	15	6
B. La mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales .....	16–17	6
C. Evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas .....	18–19	6
D. Opciones de mitigación y problemas y obstáculos experimentados por sector .....	20	7
E. Análisis de la mitigación: métodos e instrumentos .....	21	7
F. Información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales .....	22–23	7
G. Elaboración del componente de mitigación de los planes nacionales de desarrollo .....	24	7
IV. Retroinformación y recomendaciones .....	25–30	8
A. Recomendaciones .....	29	9
B. Conclusión .....	30	10

## I. Introducción

### A. Mandato

1. En su decisión 5/CP.15 la Conferencia de las Partes (CP) reconstituyó el Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (GCE) para el período 2010-2012, a fin de mejorar el proceso y la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Partes no incluidas en el anexo I).
2. El GCE ejecuta su mandato mediante su programa de trabajo para 2010-2012, que se elaboró durante su primera reunión, celebrada en Bonn (Alemania) en marzo de 2010. El Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) tomó nota con agrado de dicho programa en su 32º período de sesiones<sup>1</sup>.
3. De conformidad con el programa de trabajo a que se hace referencia en el párrafo 2 *supra*, el GCE, con ayuda de la secretaría y en colaboración con el Programa de apoyo a las comunicaciones nacionales, celebró en Bangkok (Tailandia), del 27 de febrero al 2 de marzo de 2012, un taller de capacitación práctica para la región de Asia y el Pacífico<sup>2</sup> relativo a la evaluación de las medidas de mitigación con miras a mejorar la capacidad de los expertos nacionales de la región para preparar las comunicaciones nacionales y, en particular, su componente relativo a la evaluación de las medidas de mitigación.
4. En su decisión 5/CP.15, la CP pidió a la secretaría que facilitara la labor del GCE organizando reuniones y talleres y compilando informes al respecto para someterlas al examen del OSE.

### B. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución

5. Tras examinar el presente informe, el OSE podría:
  - a) Tomar nota de las recomendaciones de los participantes en el taller y ofrecer orientación adicional al GCE sobre el cumplimiento de su mandato relativo al párrafo 2 a) de sus atribuciones, que figuran en el anexo de la decisión 5/CP.15, sobre la prestación de asistencia técnica a las Partes no incluidas en el anexo I para la preparación de sus comunicaciones nacionales;
  - b) Invitar a las Partes y/o a aquellas organizaciones pertinentes, en particular las organizaciones bilaterales y multilaterales, que estén en situación de hacerlo a que sigan facilitando recursos financieros para apoyar la labor del GCE en el cumplimiento de su mandato relativo al párrafo 2 a) de sus atribuciones.

## II. Desarrollo del taller

### A. Apertura del taller

6. El taller de capacitación práctica para la región de Asia y el Pacífico relativo a la evaluación de las medidas de la mitigación fue organizado por la Oficina de Planificación y

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2010/10, párr. 21.

<sup>2</sup> Junto con Partes no incluidas en el anexo I pertenecientes a Europa Oriental.

Políticas del Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Tailandia en Bangkok, del 27 de febrero al 2 de marzo de 2012. El Viceministro de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Tailandia, Sr. Pithaya Pookaman, pronunció la declaración principal. Dio la bienvenida a los participantes y dijo que el Gobierno de Tailandia estaba encantado de acoger ese importante taller. Alentó a los participantes a que aprovecharan esa oportunidad para intercambiar experiencias, y expresó su deseo de que los nuevos conocimientos técnicos adquiridos durante el taller mejoraran el proceso de preparación de las comunicaciones nacionales en la región.

7. La Sra. Sangchan Limjirakan (Tailandia), Presidenta del GCE, formuló la declaración de apertura. Dio la bienvenida a los participantes y les informó de que el GCE estaba actualizando su material de capacitación sobre los inventarios nacionales de gases de efecto invernadero, la evaluación de la vulnerabilidad y la adaptación y la evaluación de las medidas de mitigación. Añadió que la versión preliminar del material didáctico actualizado sobre la evaluación de las medidas de mitigación se emplearía para el taller de capacitación práctica de Bangkok, y que el GCE agradecería cualquier sugerencia u observación de los participantes para seguir mejorando el contenido y la estructura de dicho material y la organización y estructura de los futuros talleres. Dio las gracias a la secretaria por facilitar la participación a distancia mediante videoconferencia (WebEx) y expresó su deseo de que también pudieran beneficiarse del taller participantes en línea, a pesar de las inadecuadas infraestructuras de Internet de algunos países de la región.

8. Un representante de la secretaria expuso brevemente los objetivos y la organización del taller.

9. Los objetivos del taller eran los siguientes:

a) Potenciar la capacidad de los expertos nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la región de Asia y el Pacífico para llevar a cabo evaluaciones de las medidas de mitigación y para informar al respecto en sus comunicaciones nacionales, mediante la exposición de los conocimientos científicos más recientes y de distintas herramientas y metodologías;

b) Solicitar retroinformación sobre la versión preliminar del material didáctico actualizado del GCE relativo a la evaluación de las medidas de mitigación, a fin de seguir mejorándolo;

c) Servir de plataforma para el intercambio de opiniones entre las Partes y con los expertos.

10. Asistieron al taller 33 expertos nacionales de 32 Partes no incluidas en el anexo I<sup>3</sup>, 8 miembros del GCE, 1 representante del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y 1 representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

11. El taller se celebró gracias a la aportación financiera del Gobierno del Canadá.

12. El taller contó con nueve participantes en línea mediante WebEx.

## **B. Organización del taller**

13. El taller de capacitación práctica duró cinco días y se dividió en siete módulos:

<sup>3</sup> Afganistán, Albania, Armenia, Bangladesh, Bután, Camboya, China, Georgia, Iraq, Islas Salomón, Israel, Kirguistán, Líbano, Malasia, Mongolia, Montenegro, Nauru, Nepal, Pakistán, Palau, República Árabe Siria, República de Moldova, República Democrática Popular Lao, Samoa, Serbia, Sri Lanka, Tailandia, Tayikistán, Tuvalu, Uzbekistán, Viet Nam y Yemen.

a) El primer módulo fue introductorio, y en él se expusieron de forma general la base científica del cambio climático y el contexto de la lucha contra el cambio climático.

b) El segundo módulo se centró en la mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I, y en él se compartieron con los participantes experiencias y lecciones aprendidas en la realización de evaluaciones de las medidas de mitigación. Este módulo también incluyó exposiciones de los países en que los representantes de seis países de la región presentaron sus experiencias con las evaluaciones de las medidas de mitigación en el contexto de la preparación de sus comunicaciones nacionales.

c) Durante el tercer módulo se dieron a conocer a los participantes el propósito y los objetivos de las evaluaciones de las medidas de mitigación, así como un enfoque paso a paso para su realización. También se incluyó un ejercicio en grupo en que los participantes elaboraron curvas de costos para la mitigación y potenciales de mitigación para diversas políticas de mitigación de los gases de efecto invernadero (GEI) en un país ficticio.

d) El cuarto módulo consistió en charlas sobre las opciones de mitigación y sobre los problemas y los obstáculos experimentados por sector. También se incluyó un ejercicio en grupo en que los participantes examinaron las distintas opciones de mitigación de los GEI mediante un análisis multicriterio.

e) En el quinto módulo se dieron a conocer a los participantes los instrumentos de modelización y los métodos comúnmente empleados que podían aplicarse al evaluar las medidas de mitigación. También en este caso los participantes trabajaron en grupos para crear un escenario de mitigación sencillo utilizando el sistema de planificación de energías alternativas de largo alcance (LEAP).

f) El sexto módulo consistió en exposiciones sobre la presentación de información relativa a la evaluación de las medidas de mitigación en las comunicaciones nacionales conforme a las "Directrices de la Convención Marco para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención" (en lo sucesivo, las directrices para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I).

g) En el último módulo se presentaron a los participantes ejemplos de conjuntos de documentos que los países interesados podrían utilizar para desarrollar y mantener el proceso de evaluación de las medidas de mitigación.

h) Para finalizar se celebró un diálogo interactivo, moderado por un miembro del GCE, en el que los participantes debatieron y plantearon cuestiones relativas a la organización y el contenido del taller. También formularon recomendaciones sobre posibles formas de seguir mejorando el material didáctico del GCE y sobre cómo podrían llevarse a cabo los futuros talleres regionales.

14. La capacitación, que incluyó sesiones prácticas, fue impartida por especialistas y miembros del GCE utilizando el material didáctico actualizado del GCE<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> El material didáctico del GCE, que puede consultarse en el sitio web de la Convención Marco, [http://unfccc.int/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/training\\_material/methodological\\_documents/items/349.php](http://unfccc.int/national_reports/non-annex_i_natcom/training_material/methodological_documents/items/349.php), se está actualizando.

### **III. Resumen de las exposiciones**

#### **A. Mitigación del cambio climático**

15. En el primer módulo se expusieron de forma general la base científica del cambio climático y el contexto de la lucha contra este fenómeno. En el módulo se presentó información sobre el cambio climático, las fuentes y los sumideros de emisiones de GEI y los posibles beneficios de las actividades de mitigación, incluida la interacción entre la mitigación, la adaptación y el desarrollo.

#### **B. La mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales**

16. Este módulo consistió en dos exposiciones. La primera, titulada "Las comunicaciones nacionales y el componente de mitigación", ofreció el contexto para la evaluación de la mitigación y la presentación de información al respecto en las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I. En la exposición se describieron las ventajas del proceso de las comunicaciones nacionales y del propio informe de la comunicación nacional, así como su preparación. También se presentaron de manera general los principales componentes de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I. Durante la exposición también se ofrecieron algunos ejemplos de la información contenida en los capítulos sobre mitigación de las comunicaciones nacionales de algunas Partes de la región. Por último, se expusieron brevemente las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes en su 17º período de sesiones en Durban (Sudáfrica) pertinentes para la evaluación de las medidas de mitigación, como los informes bienales de actualización, la consulta y el análisis internacional, las medidas de mitigación apropiadas para cada país (MMAp) y el registro de MMAp.

17. En la segunda exposición de este módulo, titulada "Experiencias y lecciones aprendidas en la realización de evaluaciones de las medidas de mitigación", se informó a los participantes de aspectos clave que habría que considerar al diseñar y realizar las evaluaciones de las medidas de mitigación y comunicar sus resultados.

#### **C. Evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas**

18. Este módulo se centró en ofrecer a los participantes directrices detalladas para las evaluaciones de las medidas de mitigación, empleadas para determinar la escala de las reducciones de las emisiones de GEI y los plazos conexos, así como los efectos financieros, económicos y de otro tipo de las estrategias de mitigación. Se presentaron las siguientes etapas principales:

- a) Establecer los objetivos de la evaluación, fijar prioridades entre ellos e identificar a los principales participantes e interesados;
- b) Definir el alcance de la evaluación;
- c) Elegir la metodología de evaluación;
- d) Recabar y calibrar datos y supuestos;
- e) Elaborar escenarios de referencia;
- f) Identificar y analizar las opciones de mitigación;
- g) Desarrollar y evaluar escenarios de mitigación.

19. Durante la exposición también se presentaron brevemente los resultados de utilizar las evaluaciones de las medidas de mitigación para el desarrollo de planes sobre el cambio climático. Los participantes recibieron una lista de recursos para la planificación de las evaluaciones de las medidas de mitigación.

#### **D. Opciones de mitigación y problemas y obstáculos experimentados por sector**

20. En este módulo se dio a los participantes una idea general de las fuentes, las tendencias y los factores indirectos de las emisiones de GEI por sector y por región; las prácticas y tecnologías que reducen las emisiones de GEI; las políticas y medidas que llevan a la adopción y aplicación de dichas prácticas y tecnologías; y los obstáculos frecuentes y sus posibles soluciones.

#### **E. Análisis de la mitigación: métodos e instrumentos**

21. En este módulo se dieron a conocer a los participantes los instrumentos de modelización y los métodos comúnmente empleados que pueden aplicarse al evaluar la mitigación. Se discutieron las ventajas, las limitaciones y los requisitos técnicos y de datos de cada enfoque/modelo. También se dieron a conocer a los participantes programas informáticos que podrían serles de utilidad para el análisis de la mitigación de los GEI. El módulo también ofreció a los participantes información que podría resultarles de utilidad para escoger un instrumento adecuado para sus propias evaluaciones.

#### **F. Información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales**

22. En este módulo se dio a los participantes una idea general de la presentación de información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales conforme a las directrices de la Convención Marco para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I, que figuran en la decisión 17/CP.8. En la exposición se reseñaron los principales objetivos de dichas directrices y de la comunicación de información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales. También se dieron algunos ejemplos de buenas prácticas en materia de presentación de información, y en particular sobre las distintas formas de presentar los resultados del inventario de GEI, las opciones de mitigación que podrían considerarse y las curvas conexas del costo marginal de reducción.

23. En la exposición también se facilitó información sobre los informes bienales de actualización, y en particular sobre el objeto de dichos informes.

#### **G. Elaboración del componente de mitigación de los planes nacionales de desarrollo**

24. En el último módulo se dio a los participantes un ejemplo de un conjunto de documentos que las Partes interesadas podrían utilizar para desarrollar y mantener el proceso de evaluación de las medidas de mitigación y que abarcaba arreglos institucionales, comunicación de información, control de calidad, gestión de datos, documentación y planes de mejora. Los beneficios previstos de este conjunto de documentos eran reducir los esfuerzos necesarios para que los futuros equipos evaluaran la mitigación y promover la coherencia entre los distintos informes y dentro de cada uno de ellos a lo largo del tiempo.

## IV. Retroinformación y recomendaciones

25. Durante esta sesión de diálogo interactivo los participantes formularon observaciones sobre la forma de mejorar la prestación de apoyo para el fomento de la capacidad a las Partes no incluidas en el anexo I a fin de mejorar el proceso y la preparación de sus comunicaciones nacionales. También se pidió a los participantes que rellenaran un breve formulario de retroinformación al terminar el taller, cada uno de los días, para saber qué consideraban útil de la capacitación de ese día y del material didáctico utilizado.

26. Los participantes encontraron útiles los siguientes aspectos del taller:

a) Las exposiciones de los países, con ejemplos concretos de cómo se realizaban las evaluaciones de las medidas de mitigación a nivel nacional, los resultados de esas evaluaciones, las lecciones aprendidas de ello y los problemas y oportunidades encontrados.

b) El diálogo interactivo entre los participantes y con los especialistas y otros expertos que se promovió.

c) La presentación del estado del conocimiento científico actual sobre el cambio climático, las emisiones de GEI y conceptos de mitigación como las evaluaciones de las medidas de mitigación, las propias medidas de mitigación y sus posibles beneficios y la incorporación de dichas medidas en los planes y las políticas nacionales de desarrollo.

d) El panorama general de las directrices de la Convención Marco para la preparación de los informes bienales de actualización de las Partes no incluidas en el anexo I aprobadas por la Conferencia de las Partes en su 17º período de sesiones.

e) La realización de un sencillo ejercicio de evaluación de las medidas de mitigación de los GEI, de la siguiente manera:

i) En primer lugar, llevando a cabo un sencillo análisis estático de las opciones de mitigación, en dos partes: la primera, calcular, mediante una sencilla hoja de cálculo, algunos de los principales indicadores cuantitativos empleados para el análisis de la mitigación, como el potencial de reducción de las emisiones de GEI de cada opción de mitigación y sus costos; y la segunda, examinar esos resultados con detenimiento mediante una evaluación cualitativa de distintos criterios de análisis para desarrollar una matriz general de evaluación;

ii) En segundo lugar, empleando el modelo LEAP para crear un sencillo escenario de mitigación de los GEI;

iii) Por último, cuantificando los costos y los beneficios del escenario ideado en el marco del LEAP.

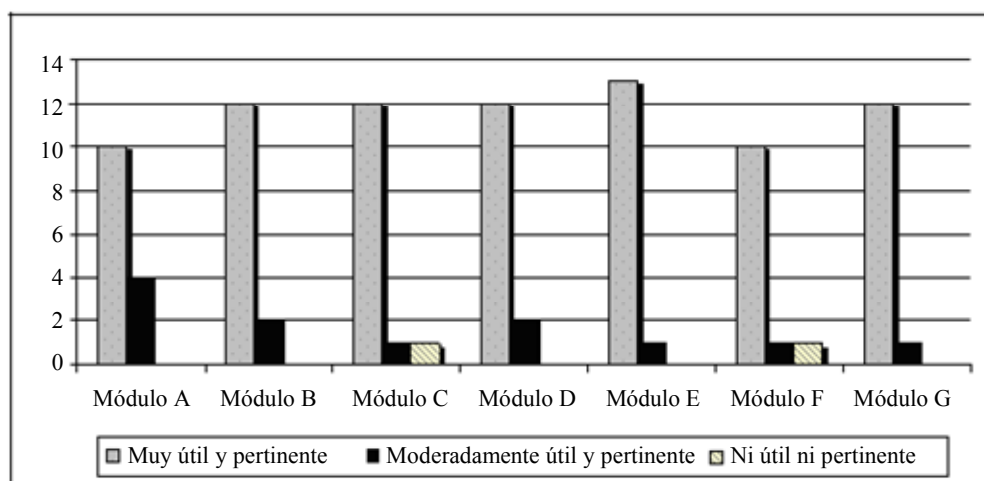
f) Una visión general de las opciones de mitigación y los problemas y obstáculos experimentados por sector. También se consideró una parte útil del taller la lista de modelos disponibles para la evaluación de las medidas de mitigación, y en particular las ventajas e inconvenientes de cada modelo.

27. Además de la retroinformación recibida a diario de los participantes, al finalizar el taller se llevó a cabo una encuesta en línea para recabar las opiniones generales de estos, así como de los que habían participado a distancia. Respondieron a la encuesta 17 participantes; 14 de ellos facilitaron respuestas completas.

28. Los resultados de la encuesta ponen de manifiesto que la mayoría de los participantes que respondieron a ella consideraron el contenido del taller muy útil y pertinente para su esfera de trabajo, como muestra el gráfico que se incluye a continuación.



### Evaluación de las exposiciones sobre cuestiones transversales



Módulo A = Mitigación del cambio climático; Módulo B = Mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales; Módulo C = Evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas; Módulo D = Opciones de mitigación y problemas y obstáculos experimentados por sector; Módulo E = Análisis de la mitigación: métodos e instrumentos; Módulo F = Información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales; Módulo G = Elaboración del componente de mitigación de los planes nacionales de desarrollo.

## A. Recomendaciones

29. Los participantes formularon las siguientes recomendaciones para mejorar el material didáctico y la estructura de los futuros talleres:

- a) Incluir ejemplos más pertinentes para la región y también aplicables a un contexto más reducido, por ejemplo a un país pequeño donde la dependencia de los combustibles fósiles sea cercana al 100%;
- b) Alentar a los participantes que realicen exposiciones sobre su país a que no incluyan información detallada sobre sus circunstancias nacionales, sino que se centren en sus experiencias de evaluación de las medidas de mitigación y en los resultados, en las lecciones aprendidas, en los problemas experimentados y en las recomendaciones sobre cómo superar esos problemas o seguir mejorando las buenas prácticas;
- c) Mejorar el material sobre la incorporación de la mitigación en los planes y las políticas nacionales de desarrollo, ofreciendo ejemplos y casos prácticos;
- d) Incluir objetivos y descripciones detallados en cada exposición, y añadir conversiones de unidades, en especial para los valores de energía de la hoja de cálculo del ejercicio de evaluación de las medidas de mitigación;
- e) Impartir capacitación a petición de las Partes no incluidas en el anexo I, en el momento de iniciarse el proceso de preparación de las comunicaciones nacionales, para capacitar a las personas adecuadas en el momento adecuado;
- f) Proporcionar modelos de cálculo más adaptables de forma gratuita;
- g) Dedicar más tiempo a ejercicios prácticos;
- h) Valorar las expectativas y el nivel de conocimiento de los participantes antes del inicio del taller para satisfacer mejor las necesidades de todos ellos;

- i) Impartir capacitación sobre la utilización de los modelos en sectores no relacionados con la energía;
- j) Proporcionar una grabación del taller a los participantes en línea, ya que resultaría útil para los países que carecen de servicios avanzados de conexión a Internet.

## **B. Conclusión**

30. La Sra. Limjirikan concluyó el taller dando las gracias a los participantes, los instructores y demás miembros del GCE por el éxito del taller. Dijo sentirse alentada por la activa intervención de todos los participantes y expresó su sincero deseo de que el taller hubiera cumplido sus expectativas. También dio las gracias a los participantes por sus observaciones diarias, que consideró muy valiosas y que servirían de útil orientación al GCE para el satisfactorio cumplimiento de su mandato.

---